



İÇİNDEN KILIR

CONTENTS

1

NG 5010

1 Elite 14 Premium 15 Modify

16

NG 5020

16 Elite 18 Premium 19 Modify

20

NG 5030

20 Premium 21 Modify

22

Elegant

22 5010 24 5000 25 5020 25 5030

26

Teknik Detaylar / Technical Details



NG

new generation

5010 SERIES

Elektronik Yoğun Bakım ve Servis Yatağı
Electronic Intensive Care and Service Bed

ELITE

NG 5010 ELITE, Mespa dokunuşuyla şekillendirilmiş saf teknolojidir. Yoğun bakım servislerine özgü tüm pozisyonları kusursuz bir şekilde uygulamak için 4 motorlu mekanizması ile bu yeni nesil yoğun bakım yatağı, en etkin iyileşme süreci için, fonksiyonların bir birleşimi olarak geliştirilmiştir. Hastane personeli ve hastayı en uygun yoğun bakım yatağı ile desteklemek için tasarlanmış özellikleriyle NG 5010 ELITE, Mespa kusursuzluğunun prestijli bir göstergesidir.

NG 5010 ELITE, is pure technology sculptured with Mespa touch. Built on a 4 motor mechanism to apply all positions essential to intensive care unit perfectly, this new generation ICU bed is developed as a combination of functions, for the most effective convalescence. With features tailored to support ICU staff and patient with the most adequate ICU bed, NG 5010 ELITE, is a prestigious display of Mespa excellence.

FONKSİYON FUNCTION

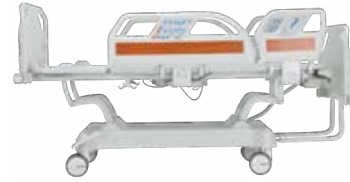
Pozisyonlar Positions



CPR



Muayene Examination



Hasta Tahliye Patient Evacuation



Kardiyak Cardiac



Trendelenburg



Ters Trendelenburg Reverse Trendelenburg



Fowler Fowler



Vasküler Vascular



Kontrol paneli

NG 5010 ELITE'in kontrol paneli, Backlight aydınlatma ön planda olmak üzere, ileri teknolojilerin bir bileşimidir. NG 5010 ELITE'in sunduğu bir inovasyon olarak, Backlight teknolojisine sahip kontrol paneli, tek tuşla dokunmatik olarak yatağın kolayca elektronik CPR, trendelenburg, anti-shock, muayene ve hasta tahliye pozisyonlarına ayarlanmasını sağlar. Tüm pozisyonlar uygulama esnasında, acil durum önlemi olarak STOP tuşuyla durdurulabilir. Aydınlatmayı bir dakikadan sonra otomatik olarak sonlandıran özel bir sistem bulunduran kontrol paneli, maksimum hasta güvenliği için, belirli fonksiyonların gerektiğinde kullanımının kısıtlanmasına olanak tanır. Kullanım kolaylığı sağlaması amacıyla NG 5010 ELITE'da, 2 adet hemşire ve 2 adet hasta kullanımı için olmak üzere 4 adet kontrol paneli bulunur.

Control panel

NG 5010 ELITE's control panel is a combination of advanced technologies, Backlight in the first place. As a major innovation offered by NG Elite 5010, the control panel provides one touch control for easy positioning of the bed to electronic CPR, trendelenburg, anti-shock, examination, and bed evacuation positions. All positions can be terminated during practise by STOP button for security purposes. The control panel with Backlight technology switches lights off after one minute, also allows locking certain functions for maximum patient safety. To provide easy use, NG 5010 ELITE is equipped with 4 control panels, 2 for nursing staff and 2 for patients use.

DONANIM EQUIPMENT

Stabil alt şasi

Sağlam alt şasi yapısı NG 5010 ELITE'a yoğun bakım yataklarından beklenen vazgeçilmez bir unsur olan dengeyi kazandırır. NG 5010 ELITE hastaya ameliyat sonrası gibi hassas bir evrede sağlıklı bir ortam sağlamak için, kolay temizlenebilir ABS kaplanmış alt şasiye sahiptir.

Stable sub-frame

Solid structure gives NG 5010 ELITE an indispensable property demanded from an ICU bed, stability. NG 5010 ELITE, has an easy clean ABS covered sub-frame to enhance hygiene in ICU, to provide the patient with a healthy environment in a sensitive period.

ABS yatak platformu ABS mattress platrom



NG 5010 | 6



Açı göstergesi

Tüm pozisyonları tedaviye uygun bir şekilde uygulamak için, NG 5010 ELITE, daha etkili trendelenburg ve sırt kısmı uygulanmasını amaçlayan açı göstergesi ile donatılmıştır.

Angle indicator

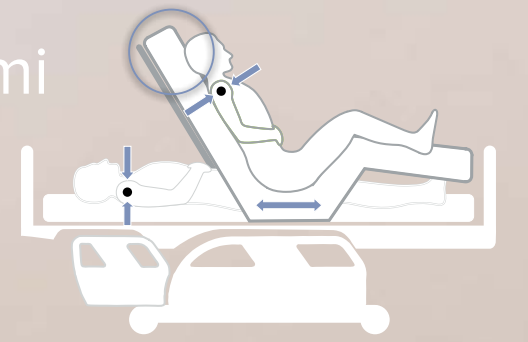
To apply the positions in accordance with the therapy with precision, NG 5010 ELITE, is equipped with an angle indicator, aiming at more effective trendelenburg and backrest applications.

Sirt ve ayakucu kaydırma sistemi

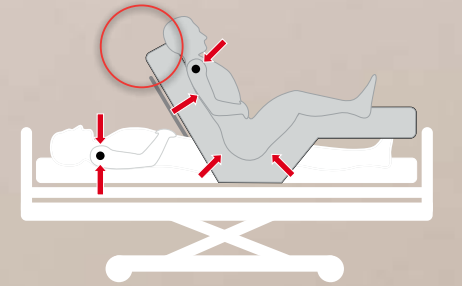
NG 5010 ELITE, iyileşme sürecinde maksimum rahatlık için sırt ve ayakucu kaydırma sistemi ile donatılmıştır. Yatak, kardiyak ve benzeri pozisyonlarda karın bölgesinde kas ağrıları ve cilt tahrişini engellemek üzere, otomatik olarak hastaya daha rahatlatıcı bir pozisyon sağlamak amacıyla tasarlanmıştır.

Auto regression system

NG 5010 ELITE, is equipped with an auto-regression system to maximize comfort during convalescence. The bed is designed to automatically provide the patient with a more relaxing position to prevent abdominal muscle aches and skin irritations as cardiac and similar positions are activated.



NG 5010 SERİSİ
NG 5010 SERIES



Standart yatak
Standard bed





Geliştirilmiş güvenlik

Tüm donanım ve aparatların, trendelenburg pozisyonu sırasında duvar ile temasını önlemek için bir güvenlik önlemi olarak başucu paneli alt şasiye sabit olarak üretilir.

Improved safety

The headboard is constructed stable to prevent contact of apparatuses with the walls during trendelenburg position as a safety measure.



Hasta tahliye

Hastaya yataktan çıkmasında yardımcı olmak amacıyla, özel tasarımı korkuluklar kontrol panelindeki dokunmatik kumanda sayesinde tutunma kolları olarak konumlanır.

Patient evacuation

To aid patient with leaving the bed, the specially designed side rails, position as grip handles to support patient with one touch on the control panel.



Merkezi kilitlenebilir tekerler

3 modlu merkezi kilitlenebilir teker mekanizması, pedal ile ayarlanan serbest, yön kilitli ve tüm tekerler kilitli modları ile acil servis personelinin hareket ve manevra gereksinimlerini karşılayarak, verimliliği artırır.

Central lockable castors

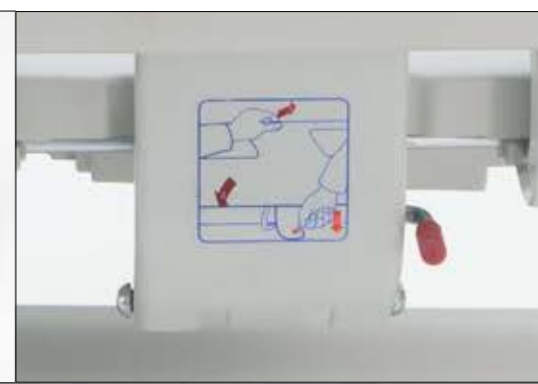
3-mode lockable castors increase efficiency by foot controlled modes of swivel, single wheel lock and central lock to respond to staff's needs of mobility and manoeuvrability.

Koruyucu tamponlar

Protective bumpers



Korkuluk kilit mekanizması



Çıkarılabilir başucu ve ayak panelleri

Çıkarılabilir başucu ve ayakucu panelleri bu bölümlerin kaza sonucu yerlerinden çıkmasını ve hastaya tehlike unsuru oluşturmasını engellemek için kilit sistemine sahiptir.

Detachable foot and head boards

Detachable foot and head boards also facilitate a locking system to prevent accidental demounting of these parts.



PREMIUM

NG 5010 PREMIUM, NG serisinin yoğun bakım yataklarına özgü tüm nitelikleri barındıran, çok işlevli bir üyesidir. Sadeleştirilmiş teker sistemiyle, NG 5010 PREMIUM, yoğun bakım personeli ve hastanın ihtiyaçlarına NG üstünlüğü ile cevap verir.

NG 5010 PREMIUM, is a multi-functional member of NG series, with essential qualities to ICU beds. With simplified castor system, NG 5010 PREMIUM, responds to demands by nursing staff and patient with NG supremacy.



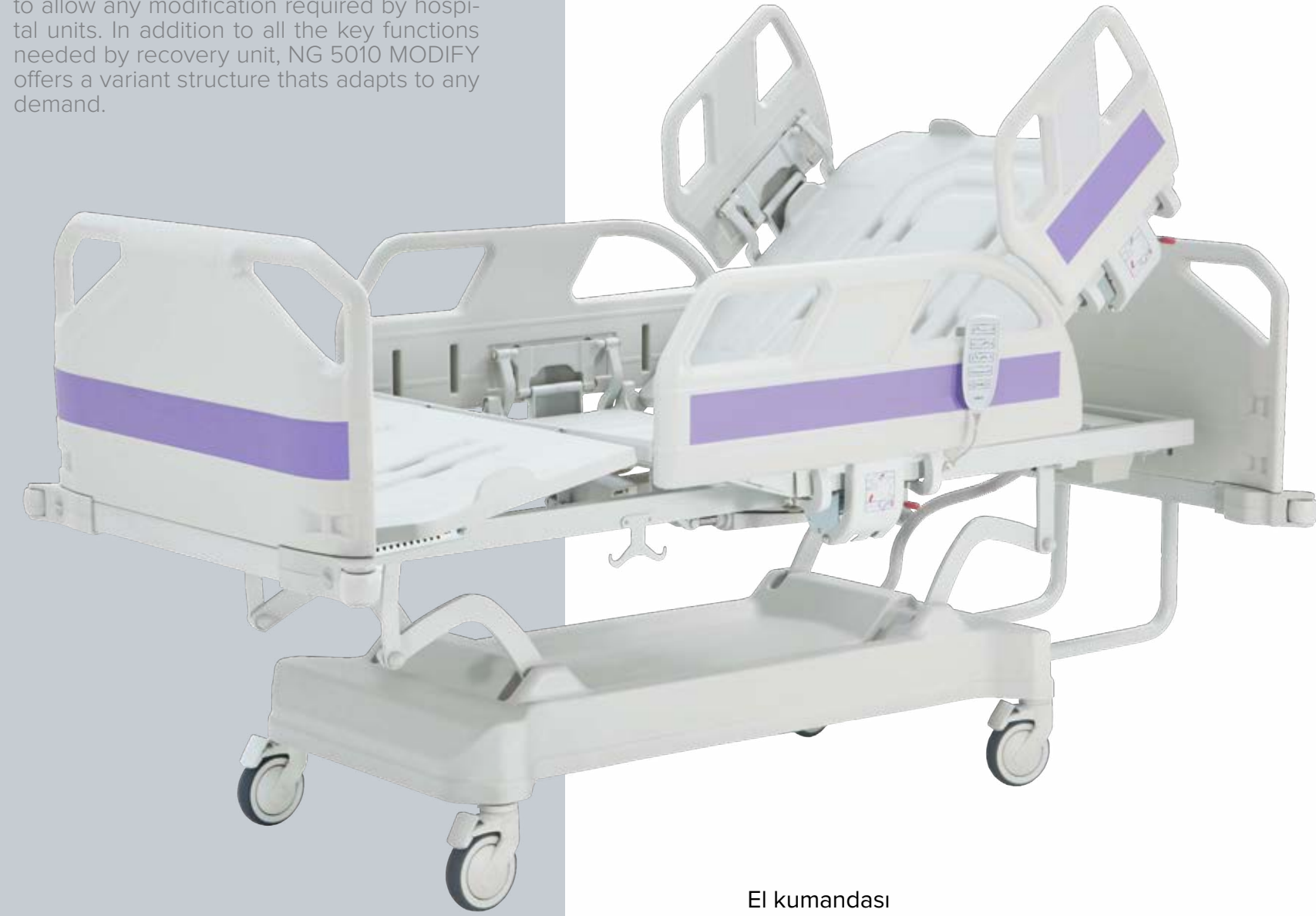
Kilitlenebilir teker sistemi
Lockable castor system



MODIFY

NG 5010 MODIFY hastane birimlerinin ihtiyaçları doğrultusunda değişikliklere olanak tanımak için, yalın bir tasarımda birleştirilmiş basitlik ve fonksiyonelliktir. Bakım ünitesinin ihtiyaç duyduğu tüm önemli fonksiyonların yanısıra, NG 5010 MODIFY tüm ihtiyaçlara uyarlanabilen değişken bir yapıdadır.

NG 5010 MODIFY is simplicity and functionality combined in subtle design developed to allow any modification required by hospital units. In addition to all the key functions needed by recovery unit, NG 5010 MODIFY offers a variant structure that adapts to any demand.



El kumandası
Hand control unit



NG

new generation

5020 SERIES

Elektronik Servis Yatağı / Electronic Service Bed

özellikler specifications

Stabil alt şasi
sf 6



Stabile
sub-frame
page 6

ABS yatak
platformu
sf 6



ABS mattress
platform
page 6

Çıkarılabilir başucu
ve ayak panelleri
sf 10



Detachable foot
and head boards
page 10

Korkuluk kilit
mekanizması
sf 10



Side rails lock
mechanism
page 10

Koruyucu
tamponlar
sf 10



Protective
bumpers
page 10

Sırt ve ayakucu
kaydırma sistemi
sf 9



Auto- regression
system
page 9

Hasta tahliye
sf 11



Patient evacuation
page 11



3 motor

ELITE



Kontrol paneli
Control panel



PREMIUM



Kilitlenebilir teker sistemi
Lockable castor system



MODIFY



El kumandası
Hand control unit



NG

new generation

5030 SERIES

Elektronik Servis Yatağı / Electronic Service Bed

özellikler specifications

ABS yatak platformu
sf 6



ABS mattress
platform
page 6

Çıkarılabilir başucu
ve ayak panelleri
sf 10



Detachable foot
and head boards
page 10

Korkuluk kilit
mekanizması
sf 10



Side rails lock
mechanism
page 10

Koruyucu
tamponlar
sf 10



Protective
bumpers
page 10

Sırt ve ayakucu
kaydırma sistemi
sf 9



Auto regression
system
page 9

Hasta tahliye
sf 11



Patient evacuation
page 11



2 motor

PREMIUM



MODIFY



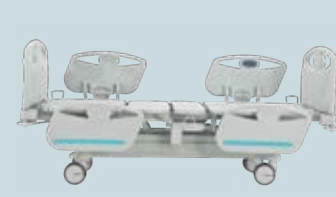
ELEGANT 5010

Elektronik Yoğun Bakım Ve Servis Yatağı / Electronic Intensive Care And Service Bed

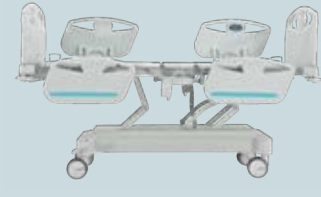


4 motor

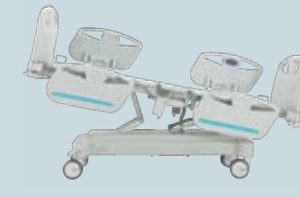
Pozisyonlar / Positions



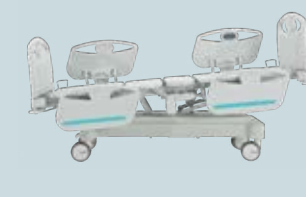
CPR



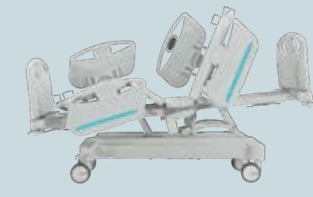
Muayene
Examination



Trendelenburg



Ters Trendelenburg
Reverse Trendelenburg



Kardiyak
Cardiac



Fowler

Çıkarılabilir ABS başlık panelleri
Detachable head and foot boards

Hemşire kontrol paneli
Nurse control panel

ABS yatak platformu
ABS mattress platform

Hasta kontrol paneli
Patient control panel

ABS yan korkuluklar
ABS side rails

Kilitlenebilir merkezi tekerler
Central lockable castors

ELEGANT 5000

Elektronik Yoğun Bakım ve Servis Yatağı / Electronic Intensive Care and Service Bed



4 motor



Hemşire kontrol paneli
Nurse control panel



Sütun motor sistemi
Columnar motor system



El kumandası
Hand control unit



ELEGANT 5020

Elektronik Servis Yatağı / Electronic Service Bed



3 motor



ELEGANT 5030

Elektronik Servis Yatağı / Electronic Service Bed



2 motor



Teknik Detaylar

Technical Details

					
Model	NG 5010 ELITE	NG 5010 Premium	NG 5010 Modify	Elegant 5000	Elegant 5010
Kontrol / Control					
Backlight Hemşire Kontrol Panelleri / Nurse Control Panels with Backlight	●	●	-	-	-
Backlight Hasta Kontrol Panelleri / Patient Control Panels with Backlight	●	●	-	-	-
Hemşire Kontrol Paneli / Nurse Control Panel	-	-	-	●	●
Hasta Kontrol Paneli / Patient Control Panel	-	-	-	-	●
El Kumandası / Hand Control Unit	-	-	●	●	-
Fonksiyon Kilit Sistemi / Function Locking System	●	●	Opsiyonel/Optional	●	●
Göstergeler / Indicators					
Sırt Kısmı Açılı Göstergesi / Backrest Angle Indicator	●	●	Opsiyonel/Optional	-	-
Yatak Açılı Göstergesi / Bed Angle Indicator	●	●	Opsiyonel/Optional	-	-
Pozisyonlar / Positions					
Başucu / Backrest	●	●	●	●	●
Ayakucu / Footrest	●	●	●	●	●
Auto-Contour	●	●	●	●	-
Yükseklik / Height	●	●	●	●	●
Trendelenburg	●	●	●	●	●
Ters Trendelenburg / Reverse Trendelenburg	●	●	●	●	●
Fowler	●	●	●	●	●
Vasküler / Vascular	●	●	●	●	●
Kardiyak / Cardiac	-	-	-	●	-
Pozisyonlar (Dokunmatik) / Positions (One Touch)					
Kardiyak / Cardiac	●	●	-	-	●
Muayene / Examination	●	●	-	-	-
Hasta Tahliye / Patient Evacuation	●	●	-	-	-
Elektronik CPR / Electronic CPR	●	●	-	●	●
Trendelenburg Anti-Shock	●	●	-	-	●
Tekerler / Castors					
Merkezi Kilitlenebilir Teker / Central Lockable Castor	●	-	-	●	●
Frenli Teker / Lockable Castors	-	●	●	-	-
Extralara / Extras					
Yatak Boy Uzatma / Bed Extension	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional
Manuel CPR (Sırt) / Manual CPR (Backrest)	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional
Teknik Veriler / Technical Data					
Dış Ölçüler / External Dimensions	100x214 cm	100x214 cm	100x214 cm	103x218 cm	103x218 cm
İç Ölçüler / Internal Dimensions	85x195 cm	85x195 cm	85x195 cm	90x190 cm	90x190 cm
Min.Yükseklik / Min. Height	44 cm	44cm	44 cm	50 cm	54 cm
Max. Yükseklik / Max. Height	82 cm	82 cm	82 cm	91 cm	84 cm
Sırt Kısmı Açısı / Backrest Angle	0°-70°	0°-70°	0°-70°	0°-70°	0°-70°
Ayakucu Açısı / Footrest Angle	0°-35°	0°-35°	0°-35°	0°-35°	0°-35°
Trendelenburg Açısı / Trendelenburg Angle	0°-12°	0°-12°	0°-12°	0°-12°	0°-12°
Ters Trendelenburg Açısı / Rev.Trend. Angle	0°-12°	0°-12°	0°-12°	0°-12°	0°-12°
Teker Çapı / Castor Diameter	150 mm	125 mm	125 mm	150 mm	150 mm
Max. Taşıma Kapasitesi / Max. Capacity	230 Kg	230 Kg	230 Kg	230 Kg	230 Kg
Elektriksel Veriler / Electrical Data					
Giriş / Input	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ
Motor Koruma Sınıfı / Protection Class	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Aküler / Battery	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional

Teknik Detaylar

Technical Details

							
Model	NG 5020 Elite	NG 5020 Premium	NG 5020 Modify	Elegant 5020	NG 5030 Premium	NG 5030 Modify	Elegant 5030
Kontrol							
Hemşire Kontrol Panelleri / Nurse Control Panels	●	●	-	●	●	-	●
Hasta Kontrol Panelleri / Patient Control Panels	●	●	-	●	●	-	●
El Kumandası / Hand Control Unit	-	-	●	-	-	●	-
Fonksiyon Kilit Sistemi / Function Locking System	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional
Göstergeler / Indicators							
Sırt Kısmı Açılı Göstergesi / Backrest Angle Indicator	●	●	Opsiyonel / Optional	-	●	Opsiyonel / Optional	-
Pozisyonlar / Positions							
Başucu / Backrest	●	●	●	●	●	●	●
Ayakucu / Footrest	●	●	●	●	●	●	●
Auto-Contour	●	●	●	-	●	●	-
Yükseklik / Heigt	●	●	●	●	-	-	-
Fowler	●	●	●	●	●	●	●
Vasküler / Vascular	●	●	●	●	●	●	●
Tekerler / Castors							
Merkezi Kilitlenebilir Teker / Central Lockable Castor	●	-	-	-	-	-	-
Frenli Teker / Lockable Castor	-	●	●	●	●	●	●
Extralara / Extras							
Yatak Boy Uzatma / Bed Extension	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel/ Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel/ Optional	Opsiyonel/ Optional
Manuel CPR (Sırt) / Manual CPR (Backrest)	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel/ Optional	Opsiyonel / Optional	Opsiyonel/ Optional	Opsiyonel/ Optional
Teknik Veriler / Technical Data							
Dış Ölçüler / External Dimensions	100x214 cm	100x214 cm	100x214 cm	103x218 cm	103x218 cm	103x218 cm	103x218 cm
İç Ölçüler / Internal Dimensions	85x195 cm	85x195 cm	85x195 cm	90x190 cm	90x190 cm	90x190 cm	90x190 cm
Min.Yükseklik / Min. Heigt	44cm	44 cm	44 cm	54 cm	44 cm	44 cm	54 cm
Max. Yükseklik/Max. Height	82 cm	82 cm	82 cm	84 cm	-	-	-
Sırt Kısmı Açısı	70°	70°	70°	70°	70°	70°	70°
Ayakucu Açısı	35°	35°	35°	35°	35°	35°	35°
Teker Çapı / Castor Diameter	150 mm	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm
Max. Taşıma Kapasitesi / Max. Capacity	230 Kg	230 Kg	230 Kg	230 Kg	230 Kg	230 Kg	230 Kg
Elektriksel Veriler / Electrical Data							
Güçü / Input	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ	1.5 A Max. 220V AC 50-60HZ
Motor Koruma Sınıfı / Protection Class	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Aküler / Battery	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/ Optional	Opsiyonel/Optional	Opsiyonel/ Optional	Opsiyonel/ Optional

